



Миссия Наблюдателей ЕС...

## Десять лет непрерывного присутствия в Грузии

1 октября 2018 года было отмечено десятилетие развертывания Миссии Наблюдателей Европейского Союза в Грузии (МНЕС). МНЕС была учреждена после конфликта в августе 2008 года. Страны-участницы ЕС приняли решение развернуть по меньшей мере 200 гражданских наблюдателей для обеспечения безопасности и стабильности на начальный период года. С тех пор мандат Миссии продлевается, что является ярким доказательством приверженности ЕС обеспечению региональной стабильности.

Наши эксперты наблюдают за тем, чтобы все стороны соблюдали шестипунктное соглашение, подписанное при посредничестве ЕС 12 августа 2008 года. Соглашение было заключено при посредничестве Европейского Союза и подписано Грузией и Российской Федерацией. Его метод осуществления был подробно описан в последующем документе под названием 'Соглашение по мерам осуществления от 8 сентября 2008 года'. Позднее были подписаны дополнительные технические соглашения с ключевыми ведомствами Грузии, в которых были указаны обязательства властей Грузии относительно стабильности и прозрачности.



С момента её развертывания Миссия патрулирует круглосуточно, ежедневно. Мандат Миссии охватывает всю территорию Грузии в рамках международно - признанных границ, включая Южную Осетию и Абхазию.

К сожалению, Миссия так и не смогла выполнять задачи в рамках своего мандата в этих регионах. Однако в течение последних 10 лет, Миссия использовала все имеющиеся в ее распоряжении средства наблюдения, чтобы следить за развитием событий на территории всей Грузии.

Этот включало постепенное внедрение более совершенных технологических средств в свой набор инструментов. Что касается осуществления патрулирования наблюдателями МНЕС, то основное внимание уделялось охвату административных границ - которые отделяют часть страны, контролируемую центральным прави-

тельством, от самопровозглашенных регионов.

*Первая и самая важная задача в первые дни деятельности Миссии заключалась в том, чтобы помочь обеспечить завершение боевых действий после конфликта.*

Деятельность МНЕС началась с осуществления наблюдения за выводом российских вооруженных сил с территорий, прилегающих к Южной Осетии и Абхазии. В результате, российские войска покинули территорию недалеко от села Перевеи на административной границе с Южной Осетией в октябре 2010 года. В 2012 году все еще имели место случаи вооруженных столкновений и стрельбы на административной границе. Присутствие и наблюдение МНЕС постепенно помогла сократить это.

С 2008 года в МНЕС служило более 1700 сотрудников, на договорной основе и прикомандированных из всех 28 стран-участниц ЕС, что свидетельствует о крайне сильной поддержке - как политически, так и в отношении ресурсов - деятельности Миссии. МНЕС на сегодняшний день провела более 65 000 патрулирований. Одна из ключевых задач МНЕС заключается в том, чтобы предоставлять отчетность столицам ЕС и институтам ЕС по целому ряду аспектов - от военной динамики до социально-экономических условий внутренне перемещенных лиц, которые покинули места после конфликта. Это предоставляет лицам, принимающим решения в организациях ЕС и странах-участницах ЕС, необходимую обновленную информацию, позволяющую им принимать обоснованные решения по вопросам конфликтов.

*МНЕС также утвердила себя как основной источник надежной информации для более широкого международного сообщества в отношении развития событий на административных границах и за ее пределами.*

МНЕС является единственным присутствием международного наблюдения на местах, поскольку деятельность международных миссий, развернутых ООН (МООННГ) и ОБСЕ (Миссия ОБСЕ в Грузии), была остановлена в 2009 году. Основой для сбора информации и отчетности МНЕС является принцип "оперативной непредвзятости". Отчетность должна основываться на фактах и быть непредвзятой.

Постоянное присутствие патрулей МНЕС и наблюдателей на

**Физическая «бордеризация» в Южной Осетии включает в себя более 60 км охранных заграждений, 20 км оборудования для наблюдения, более 200 знаков с надписью 'граница Республики Южная Осетия', 19 баз Пограничников РФ и четыре контролируемых пункта пересечения.**

**Физическая «бордеризация» включает в себя более 30 км заграждений, смотровые башни с охватом административной границы около 25 км, 19 баз Пограничников РФ и два контролируемых пункта пересечения.**

административных границах, несомненно, имеет стабилизирующий и укрепляющий доверие эффект. МНЕС проводит регулярные патрулирования и имеет возможность развертывать патрулирования в очень короткие сроки в потенциально горячие точки своих трех Полевых Офисов в Зугдиди, Гори и Мцхета. Сохраняя видимое присутствие на административных границах, Миссия усилила чувство безопасности для пострадавшего от конфликта населения. Это усиливалось благодаря различным мероприятиям, поскольку Миссия занимается налаживанием диалога, построением доверия и сотрудничества вдоль административных границ.

За десять лет непрерывного присутствия на местах Миссия наблюдала улучшение безопасности, начиная от ситуации в 2008-2009 годах, когда сотрудники полиции Грузии погибали или получали ранения вдоль административных границ. Случаи стрельбы происходили нередко по сравнению с сегодняшней относительной стабильностью. Серьезные вызовы остаются на административных границах, и конфликт остается неразрешенным. Однако при этом, ситуация без столкновений и вооруженной конфронтации сама по себе должна

оцениваться как важное достижение.

Относительная стабильность, однако, имела место на фоне все возрастающих проблем для населения, наиболее затронутого конфликтом, особенно женщин, мужчин и детей, проживающих вблизи административных границ. За прошедшее десятилетие их свобода передвижения, экономические возможности и основные права оказались под давлением. События повлияли на их возможности поддерживать социальные отношения, защищать свои права собственности, иметь вполне достаточный доход и возможности для детей получать образование на их родном языке.

Одной из ключевых тенденций, за которой Миссия внимательно следит с 2009 года, является так называемая «бордеризация» - процесс установления де-факто государственных 'границ' между территориями, контролируемые правительством Грузии и двумя самопровозглашенными регионами Абхазии и Южной Осетии. Амбиции Российской Федерации и лиц, принимающих решения в Цхинвали и Сухуми, заключались в установлении строгих проверок и контроля над 'территорией' самопровозглашенных регионов.



*Бордеризация охватывает три основных элемента:*

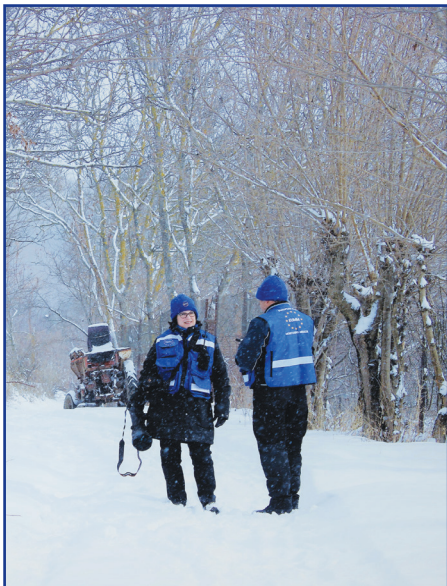
*(1) создание физической инфраструктуры для принуждения пассажиров, транспортных средств и транспортировки товаров к использованию специальных 'контролируемых пунктов пересечения', установленных на административных границах;*

*(2) наблюдение и патрулирование либо российскими пограничниками, либо представителями структур безопасности из самопровозглашенных регионов, которые контролируют ситуацию и задерживают людей, если они нарушают установленные 'правила';*

*(3) режим пересечения, требующий, чтобы пассажиры имели конкретные документы и использовали только 'официальные' пункты пересечения.*

Постепенно с 2009 года были установлены физические барьеры и другие меры, с тем чтобы люди не могли свободно пересекать административные границы. Физическая инфраструктура включает в себя заграждение и колючую проволоку, знаки, информирующие людей о том, что они приближаются к так называемым 'границам' самопровозглашенных 'республик', сторожевые башни и высокотехнологическое оборудование для наблюдения. На протяжении многих лет этот постепенный процесс сделал административные границы - как в Абхазии, так и в Южной Осетии все более непроходимыми и секьюритизированными. Закрытие трех пунктов пересечения на административной границе Абхазии в 2016-2017 годах было серьезной проблемой для местных жителей, желающих пересечь, несмотря на некоторые смягчающие меры, введенные де-факто властями.

Процесс бордеризации последовал за строительством российских баз и развертыванием российских пограничников в Абхазии и Южной Осетии. Пограничники Российской Федерации являются основной силой, ответственной за охрану так называемых 'границ' Южной Осетии и Абхазии.



Ограничения свободы передвижения отрицательно влияют на вопросы жизнеобеспечения сельских жителей по обе стороны административных границ. Это препятствует доступу к собственности, сельскохозяйственным угодьям, медицинской помощи, местам поклонения, образованию и правосудию. В сельскохозяйственной



сфере постепенная бордеризация отражает потерю жителями села доступа к земельным участкам вблизи или по обе стороны административной границы. Процесс сезонного перегона скота на новые пастбища серьезно пострадал, лишив некоторых из наиболее уязвимой категории людей доходов.

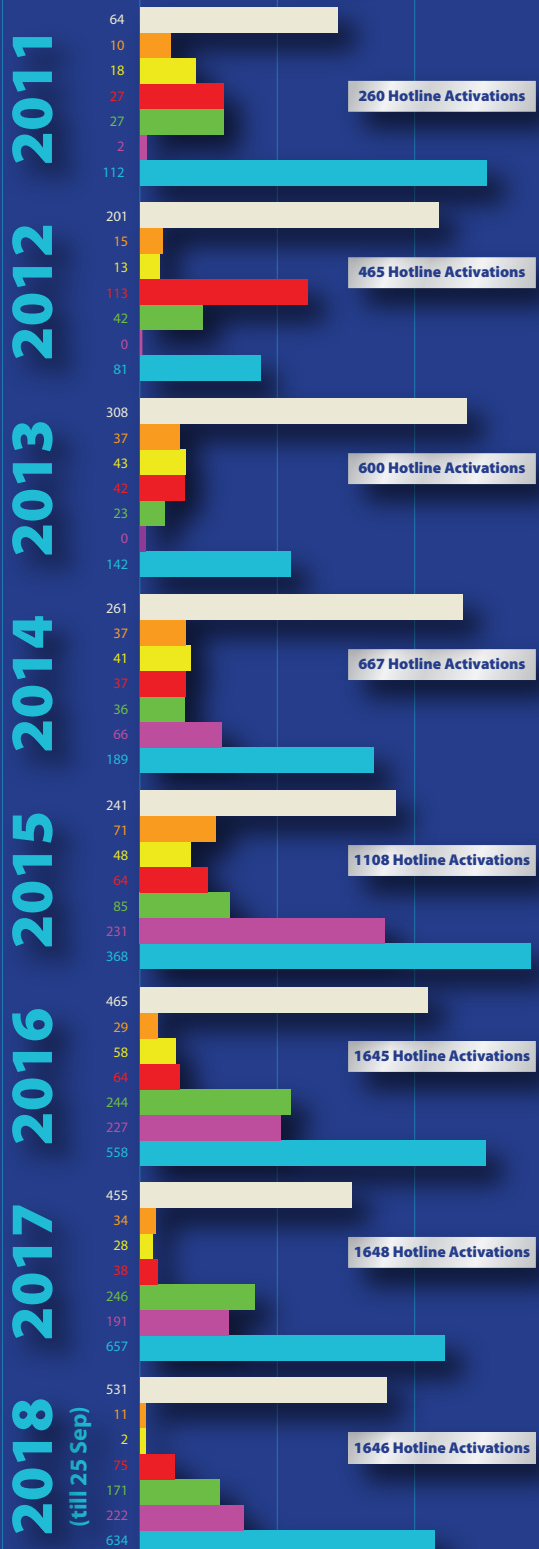
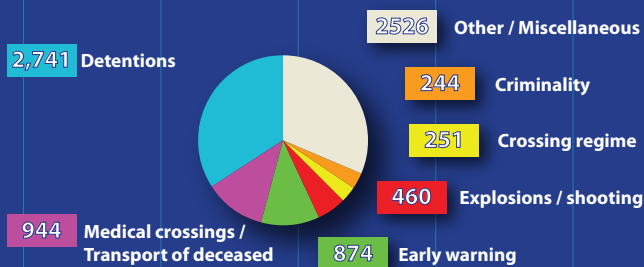
Через десять лет Миссия продолжает выступать в поддержку свободы передвижения людей, проживающих вблизи административных границ, и проявления гуманитарного подхода в случаях, когда люди задерживаются, особенно когда речь идет о пожилых людях или детях. Местное население должно свободно заниматься своей повседневной жизнедеятельностью без страха или ненужных препятствий. Миссия также внимательно следит за событиями, связанными с правами на образование на родном языке, а также с инициативами, которые могут повлиять на другие основные права, такие как права собственности и свободы выражения.

*На протяжении лет бордеризация привела к многочисленным задержаниям. Задержание гражданских лиц за пересечение административной границы остается серьезной проблемой: с начала 2018 года, относительно случаев задержания было зафиксировано не менее 650 задействований Горячей Линии. МНЕС работает над решением этих и других вопросов, во всех случаях, посредством Горячей Линии и встреч в рамках Механизма Предотвращения и Реагирования на Инциденты (МПРИ).*



*Миссия играет важную роль в управлении и содействии двум существующим каналам связи. Один из них - встречи в рамках Механизма Предотвращения и Реагирования на Инциденты, а второй - телефонная Горячая Линия, управляемая МНЕС. Оба стали важными платформами для управления стабильностью и улучшения жизни местного населения, все еще страдающего от последствий войны.*

# 8,039 Hotline activations from 2011 to September 2018



Построение доверия является ключевым аспектом мандата Миссии с самого начала.

Значимость этого аспекта возростала, учитывая тот факт, что были разработаны механизмы для расширения коммуникации и обмена информацией между Грузией, Россией и самопровозглашенными регионами.

Существуют два механизма МПРИ - один из них по вопросам Абхазии обычно проводится в Гали, а другой - в Эргнети для обсуждения инцидентов и событий на административной границе Южной Осетии. Встречи в Гали проходят под председательством ООН, но с МНЕС в качестве одного из участников. МНЕС содействует проведению встреч МПРИ в Эргнети вместе с ОБСЕ. Оба формата начали функционирование в 2009 году на основе соглашения, достигнутого на Женевских международных дискуссиях - формата, который был установлен после войны 2008 года для обсуждения последствий конфликта.

Встречи МПРИ считаются неполитическими, где люди, участвующие в управлении вопросами безопасности и безопасности человека на местах, встречаются для решения текущих проблем. В ходе встреч также обсуждается, как предотвратить инциденты и новые проблемы для людей, проживающих на административных границах. Помимо предоставления формата для значимого непосредственного общения, встречи МПРИ, в свою очередь, привели к многочисленным практическим достижениям, начиная от освобождения задержанных и заканчивая сотрудничеством с обеих сторон административной границы по вопросам сельского хозяйства и другим вопросам, важным для местных жителей. При этом на встречах МПРИ также сталкивались со многими вызовами в течение последних десяти лет, включая длительные сбои в связи с разногласиями между ведущими участниками по чувствительным вопросам. В настоящее время МПРИ, которые по-прежнему необходимы для управления ситуацией безопасности на местах, остаются прерванными.

Несмотря на временные сбои регулярности формата МПРИ, другие средства связи между обеими сторонами административных границ являются постоянными и очень эффективными. Признавая важность коммуникации между обеими сторонами административных границ, несмотря на глубокие разногласия на политическом уровне, в 2009 году была создана Горячая Линия.

*МНЕС играет важную роль в обеспечении функционирования и передачи сообщений между обеими сторонами административных границ. Горячая Линия подтвердила свою необходимость для обсуждения событий на местах.*

Использование Горячей Линии возростало с каждым годом, увеличившись с 30 задействований в 2009 году до 1700 в 2017 году - в среднем 4,6 звонка в день. В течение десяти лет имели место более 8 000 задействований Горячей Линии. У всех представителей структур безопасности есть «Лица, ответственные за Горячую Линию», которые задействуют Горячую Линию или отвечают на запросы, поступающие от других. Горячая Линия функционирует 24/7 и активируется незамедлительно, в любое время. Основные вопросы, обсуждаемые в настоящее время по Горячей Линии, касаются задержаний - например, Миссия, оказывает содействие освобождению, обеспечивая быстрый обмен информацией о гражданских лицах, которые задерживаются на административных границах. Второе по величине количество

задействований связано с пересечениями с целью получения медицинской помощи - сфера, где Горячая Линия продолжает спасать жизни, координируя транспортировку пациентов, нуждающихся в медицинской помощи. Ряд других вопросов, как правило, рассматривается по Горячей Линии - чтобы у всех сторон были факты, необходимые для обсуждения конкретных проблем. Горячая Линия используется для обсуждения новых признаков бордеризации или сообщений о стрельбе или артиллерийской стрельбе, услышанной вблизи административных границ. Этот механизм диалога явно помогает снизить напряженность.

Как уже упоминалось ранее, Миссии никогда не предоставлялся доступ в Южную Осетию и Абхазию. Следовательно, Миссия разработала другие средства наблюдения и использовала новые технологии для обеспечения осведомленности о событиях на административных границах и в самопровозглашенных регионах. Это включает приобретение камер, установленных на высоких мачтовых опорах, а в последнее время – 'Системы камеры на основе аэростата' - камера, установленная на аэростате (привязной аэростат).

С момента своего развертывания Миссия внимательно следит за положением в области прав человека среди пострадавшего от конфликта населения. Используя комбинацию патрулей на местах, анализ открытых источников и спутниковые снимки, Миссия наблюдает за ситуацией относительно прав человека во всех трех направлениях. Миссия регулярно сообщает о последствиях продолжающейся 'бордеризации' и других усилий де-факто властей по укреплению их соответствующего контроля над самопровозглашенными территориями. Наблюдения включают в себя, но не ограничиваются такими аспектами как рост ограничений на основные права человека, такие как свобода передвижения, свобода от незаконного задержания, свобода религии, доступ к образованию, право на семейную жизнь и другие. Миссия использует все имеющиеся в ее распоряжении ресурсы для решения ситуации с правами человека со сторонами конфликта и время от времени организует технические встречи между сторонами вне очередных встреч МПРИ.

В качестве Миссии ЕС, МНЕС продолжает активно выступать за роль женщин в своей собственной организации и в процессе разрешения конфликтов в целом. МНЕС является Миссией в рамках ОЕПБО с наивысшей пропорциональностью женщин-сотрудников и значительным представительством женщин в руководстве. Исходя из этих усилий, Миссия рассматривается как образец наилучшей практики в этом отношении и ей регулярно предлагают поделиться своим опытом с другими миссиями и международными организациями.

Осенью 2008 года были широко распространены опасения, что возобновление боевых действий является реальной возможностью. Сегодня, хотя конфликт остается неразрешенным, среди пострадавшего населения ощущается большее чувство безопасности, хотя опасения, по-видимому, сохраняются.

*В целом, присутствие Миссии, способность ее патрулей быстро реагировать на инциденты и эффективное ежедневное общение по Горячей Линии сыграли неотъемлемую роль в сокращении напряженности и управлении хрупкой ситуацией безопасности.*



*Инциденты происходят ежедневно - и Миссия продолжает работать над решением таких вызовов, пока не будет достигнуто долгосрочное решение конфликта, приемлемое для всех участников.*



# Г-н Эрик Хёг подробно рассказал о деятельности, достижениях, результатах и вызовах МНЕС

**Г-н Хёг, на ваш взгляд, насколько продуктивна работа Миссии в последние 10 лет? Были ли конкретные результаты?**

Миссия по-прежнему играет важную роль в обеспечении безопасной и нормальной жизни местных сообществ, проживающих в районах, прилегающих к административным границам между территорией администрируемой Тбилиси и самопровозглашенными регионами Абхазии и Южной Осетии.

Боевые действия не были возобновлены и МНЕС оказала большое влияние своим присутствием и постоянным патрулированием как днем, так и ночью и при любых погодных условиях. Многие считают отсутствие ежедневных инцидентов на административной границе само собой разумеющимся, но я не думаю, что мы должны так считать. Для рассмотрения ситуации, нам нужны механизмы. МПРИ сталкивается с трудностями, но важно не недооценивать их значимость, которая позволяла проводить непосредственные обсуждения чувствительных и актуальных тем, затрагивающих безопасность. Очень эффективное использование Горячей Линии, функционирующей при поддержке Миссии Наблюдателей ЕС крайне позитивно и имеет явный успех. Она задействуется во время инцидентов или случаев, связанных со стабильностью и жизнью людей, проживающих на административных границах. Другими словами, это способ 'уменьшить напряженность по телефону'. В целом Миссия - находится на местах, постоянно наблюдает и предоставляет отчетность и готова реагировать, поддерживая общение и диалог - остается весьма актуальной и необходимой для управления ситуацией безопасности.



Глава МНЕС в Грузии г-н Эрик Хёг беседует с местными телеканалами о Специальном Призе до начала церемонии награждения, декабрь 2017 года

**Не могли бы вы рассказать нам о трудностях, с которыми вы сталкиваетесь в ходе повседневной работы? Кроме того, каковы основные вызовы, которые вы хотели бы преодолеть?**

Что касается самого мандата, основной проблемой остаются наши ограниченные возможности для осуществления наблюдения в самопровозглашенных регионах.

С самого первого дня когда Миссия прибыла в Грузию, нам отказали в доступе к Южной Осетии и Абхазии. Мы продолжаем наши усилия, и у ЕС есть четкая политика в отношении наших зон ответственности, где мы должны патрулировать, что представляет собой территорию всей Грузии. Что касается моей команды, я конечно же, сосредоточен на обеспечении того, чтобы они были в безопасности, надлежащим образом обученными и с соответствующим оборудованием для решения вызовов, связанных с безопасностью на административных границах. Ситуация определенно лучше относительно риска встреч с вооруженным персоналом и других непосредственных угроз, чем в первые дни. Местный сотрудник, работающий в поддержку осуществления деятельности Миссии, трагически погиб в 2009 году, сопровождая группу патрулирования. Некоторые риски сохраняются. Например, неразорвавшиеся боеприпасы в районах, где мы регулярно патрулируем, являются одной из проблем безопасности, с которыми нам приходится сталкиваться. Мы сосредоточены на обеспечении наилучшей защиты нашей команды, представленной 320 сотрудниками.

**Считаете ли вы, что присутствие МНЕС помогает предотвратить эскалации вдоль административных границ с самопровозглашенными регионами? Насколько серьезен риск значительных эскалаций в этих регионах?**

Да. Присутствие МНЕС на административных границах представляет собой превентивную меру. Риск существенной эскалации всегда существует, каким бы маловероятным это не казалось сегодня. Миссия описывает ситуацию безопасности вдоль административных границ, как «управляемую стабильность». Это означает, что частота и риск инцидентов низки, но это также связано с присутствием Миссии на местах в этих регионах и умением быстро реагировать в случае, если что-то происходит. Мы можем быстро развернуть наблюдателей на местах и активировать имеющиеся механизмы построения доверия.

Горячая Линия активно используется, чтобы информировать друг друга – в 2018 году в среднем ежедневно происходит шесть задействований. Кроме того, участники с обеих сторон административной границы встречаются лично в рамках Механизма Предотвращения и Реагирования на Инциденты, которые обычно проводятся ежемесячно.

В конце концов, мы надеемся, что наше присутствие станет излишним. Мы все надеемся, что в один прекрасный день будет найдено долгосрочное решение конфликта, которое не потребует от миссий, подобно нашей, быть на местах. До тех пор Миссия будет продолжать патрулировать днем и ночью, помогая поддерживать стабильность в регионе.

# В период с 2008 по 2018 год ...

## Миссию Наблюдателей ЕС возглавляли пять дипломатов ЕС



Посол **Хансйорг Хабер** работал в МНЕС в Грузии в качестве первого Главы Миссии с октября 2008 года по апрель 2011 года. Он является немецким дипломатом с предыдущим опытом в качестве Посла Германии в Ливане, России, Турции и других странах. Посол Хабер покинул Грузию в конце апреля 2011 года, чтобы стать Командующим Гражданских Операций ЕС и Главой Гражданского планирования и командования ЕС в Брюсселе. В сентябре 2017 года он был аккредитован в качестве Посла Федеративной Республики Германии в Санае, Йемен.

Посол **Анджей Тышкевич** (покойный) работал в МНЕС в Грузии в качестве второго Главы Миссии с июля 2011 года по июнь 2013 года. Посол Тышкевич был польским дипломатом, а до этого Генерал-Лейтенант (в отставке). Ранее он был Командующим Генералом многонационального дивизиона по центрально-южному направлению в Ираке, Заместителем Главнокомандующего сухопутными войсками Польши, а также военным и военно-морским атташе в Анкаре, Турция.



Г-н **Тойво Клаар** работал в МНЕС в Грузии в качестве третьего Главы Миссии с сентября 2013 года по декабрь 2014 года. Эстонский дипломат г-н Клаар ранее занимал должности начальника отдела по Центральной Азии и начальника отдела политики и координации человеческих ресурсов, оба отдела в Европейской службе внешних действий. В настоящее время он является Специальным Представителем ЕС по вопросам Южного Кавказа и кризиса в Грузии.

Посол **Кястутис Янкаускас** работал в МНЕС в Грузии в качестве четвертого Главы Миссии с декабря 2014 года по август 2017 года. Посол Янкаускас является карьерным дипломатом Литвы и ранее работал канцлером Министерства иностранных дел Литвы, государственным секретарем МИД, Послом Комитета по политическим вопросам и безопасности постоянного представительства Литвы в Европейском Союзе, директором Департамента политики безопасности в Соединенных Штатах Америки, МИДе и занимал другие должности высокого ранга. В настоящее время он является Послом Делегации Европейского Союза в Азербайджане.



Нынешним Главой МНЕС является г-н **Эрик Хёг**. Датский дипломат г-н Хёг был назначен Главой Миссии 19 декабря 2017 года. До этого г-н Хёг занимал пост Заместителя Главы МНЕС Грузии с апреля 2015 года и исполнял обязанности Главы Миссии с 1 сентября 2017 года. До начала деятельности в МНЕС, г-н Хёг работал 16 лет в Министерстве иностранных дел Дании, как на двустороннем, так и на многостороннем уровне дипломатии. В период своей дипломатической карьеры он занимал руководящие должности в Копенгагене и в миссиях за рубежом, в том числе в Нью-Йорке и Москве.

# Июнь 2009 год Трагическая гибель гражданина Грузии, управляющего машиной скорой помощи, сопровождая группу патрулирования МНЕС

С первого дня приоритетом является защита и безопасность сотрудников Миссии и персонала, оказывающего содействие осуществлению нашей работы. Миссия готовит своих сотрудников на основе обучения, обеспечения надлежащего оборудования для защиты и постоянного предоставления обновленной ситуации в плане безопасности. Даже с такими предосторожностями, работа не без риска. В течение многих лет в Грузии Миссия неоднократно сталкивалась с прямыми угрозами группам патрулирования МНЕС. В день трагического события 2009 года последствия были фатальными.

На 10-м году развертывания в Грузии Миссия помнит трагическую гибель г-на Автандила Ахаладзе, гражданина Грузии, который погиб в результате взрыва утром 21 июня 2009 года. Г-н Ахаладзе ехал на машине скорой помощи 'MediClub Georgia', сопровождая группу патрулирования МНЕС вблизи села Эрисцкали, недалеко от административной границы с Абхазией.



**"Я бы хотел выразить свое сочувствие семье и друзьям водителя MediClub, который погиб сегодня. МНЕС имеет согласованный мандат на осуществление беспрепятственного патрулирования вблизи административной границы. Мы все еще изучаем детали этого инцидента, но я хочу четко обозначить, что любые неспровоцированные атаки на наших невооруженных наблюдателей и их патрулирование, в рамках их правомочных обязанностей, совершенно неприемлемы."** - бывший Глава Миссии МНЕС в Грузии (2008/2011), Посол Хансйорг Хабер.

**"Я решительно осуждаю нападение вчера на группу патрулирования Миссии Наблюдателей ЕС в Грузии возле административной границы Абхазии, в результате которого погиб водитель сопровождающей машины скорой помощи. Я хочу выразить самые искренние соболезнования семье и родственникам Автандила Ахаладзе.**

**МНЕС является невооруженной Миссией, целью которой является улучшение жизни людей в регионе. Любые нападения на наших безоружных наблюдателей и их патрулирование совершенно неприемлемы. Я напоминаю всем сторонам об их обязанностях по обеспечению стабильности и безопасности на территориях, находящихся под их физическим контролем."** - бывший Верховный Представитель ЕС по вопросам общей внешней политики и политики безопасности Хавьер Солана, 23 июня 2009 год.



COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION

Brussels, 23 June 2009  
S168/09

**Javier SOLANA,  
EU High Representative for the CFSP,  
condemns the attack against an EUMM patrol  
near the Abkhazian administrative boundary line**



# Для получения дополнительной информации о деятельности МНЕС ... Проверьте наши предыдущие бюллетени

## The EUMM Monitor

### Our monitors are... The face of the Mission

As the name suggests, the Mission is a monitoring mission. Monitoring on the ground is the Mission's most visible activity. Day and night, the Mission observers, partners, and objectively reports information on conflict-related issues, incidents and developments in Georgia.

EUMM is unique among missions operating under the Common Security and Defence Policy (CSDP) in that we are not a so-called "frontline" Mission, that is, we do not provide advice, monitoring or training to the host nation or its security forces. We simply monitor and report on the situation in Georgia to allow the Member States of the EU to develop policy in relation to Georgia.

We are an unarmed civilian monitoring mission, employed to Georgia in September 2008 following the EU-mediated Six Point Ceasefire Agreement which ended the August war. This Mission is currently the only EU Monitoring Mission worldwide.

Our monitors are the face of the Mission. Through their presence and each reports, particularly in the areas adjacent to the Administrative Boundary Lines of the breakaway regions of South Ossetia and Abkhazia, the monitors contribute to the immediate security on the ground and to long-term stability in the region.

**Important and objective monitoring**  
The Mission is impartial and objective. Our monitors are mandated to cover the whole territory of Georgia, within the country's internationally recognised borders, but except for a few visits in specific cases, the de facto boundaries in South Ossetia and Abkhazia have so far not granted the Mission access to the territories under their control.

This prohibits the EUMM from carrying out its mission in these territories and ensuring compliance



Our monitor security forces monitor human security measures such as freedom of movement, the right to freedom of movement, and other aspects of the administrative boundary lines.

**What is the EU Common Security and Defence Policy?**  
The Common Security and Defence Policy (CSDP) is an integral part of the EU's competence for the promotion of international security. It is an integral part of the EU's competence for the promotion of international security. It is an integral part of the EU's competence for the promotion of international security.

After each patrol the Patrol Leader prepares a patrol report, supplementing both with photos documenting the patrol findings. The reports are processed by the EUMM's analytical and reporting units. The reports are forwarded to the European Union Headquarters in Brussels for further distribution to the Foreign Ministers of the EU Member States.

By providing and relaying impartial and objective information from the ground, the EUMM monitors contribute to forming the foreign policy of the European Union as its Member States.

The EUMM Monitor • 1 • Issue #1, July 2016

### Наблюдатель МНЕС-Выпуск №1-июль 2016 года рассказывает о наблюдателях МНЕС



## The EUMM Monitor

### Field Office Gor... In the heart of Georgia

The European Union Monitoring Mission in Georgia (EUMM) operates three Field Offices located across Georgia. The Field Offices deliver the operational capacity of the Mission. From there, the Mission's monitors conduct their patrols and cooperate with local partners and interlocutors.

Field Office Gorl is located in Central Georgia – in the very heart of Georgia – 30 kilometres northwest of the capital Tbilisi in the town of Gor, the country's sixth largest, with a population of around 77,000.

When the monitors of the newly established Mission arrived in Gor in October 2008, they moved into the current Field Office facilities in central Gor.

The building, which previously served as bank and restaurant, were undamaged by war and were instantly found suitable for the eastern sector of the EUMM Field Office.

From the central location in Gor and in cooperation with the Field Office in Mtskheta, Field Office Gor undertakes the Mission's activities along the Administrative Boundary Line with South Ossetia. In fact, the Gor Field Office is situated less than 35 kilometres south of Tskhaltvali, the capital of the de facto Republic of South Ossetia.

**Small in size, large in numbers**  
In comparison to the Area of Responsibility of the two other EUMM Field Offices, Field Office Gor is relatively small.

Despite its lesser size, the Field Office in Gor has attracted the highest number of monitors, with 63 international and 22 nationals currently serving in the Field Office. This correlation relates predominantly to the nature and intensity of the tasks and incidents within this particular Area of Responsibility.

The monitors in Gorl Field Office conduct annually over 1,800 patrols.



Members of the Gorl Field Office in Gor preparing to depart for a patrol in the Administrative Boundary Line with South Ossetia. The mission from Gorl conducted annually over 1,800 patrols.

**Active in outreach and civil life**  
Field Office Gorl is exceptionally active in its outreach activities towards the residents of Gor and the conflict-affected population living along the Administrative Boundary Line. The activities include school visits and presentations on the EU and the Mission, as well as sports events and tournaments. Furthermore, within the framework of its outreach activities, the Mission also carries out university lectures on a regular basis to students at the Sakrebulo University and the National Defense Academy of Georgia, both located in Gor.

The Field Office is also renowned for its vivid social life. Monitors and national staff regularly take part in numerous social gatherings such as salsa dancing, basketball, football and card games. Farewells for departing mission members as well as birthdays, and even name days, are regularly celebrated by all staff.

The EUMM Monitor • 1 • Issue #4, April 2017

### Наблюдатель МНЕС- Выпуск №4-апрель 2017 года рассказывает о Центральной Грузии и Полевом Офисе МНЕС в Гори



## The EUMM Monitor

### They say... This is the real Field Office

The EUMM has three fully staffed Field Offices in Georgia. These are the bases from where operations are conducted where cooperation with partners and interlocutors is coordinated.

In Eastern Georgia Mtskheta and Gorl Field Office cover the activities inland and along the Administrative Boundary Line with South Ossetia. In the eastern corner of the country, Field Office Zugdidi covers the six and a half of the entire Western Georgia, not least because of its remote location to the capital, a road to the capital Tbilisi takes 5 hours.

**A gigantic tropical oasis**  
Zugdidi is the town where people do their shopping in the market, not in the supermarket. Local farmers sell their fruits and vegetables in the bazaar, where the cheapest and best fresh produce from the surrounding mountains can be found and you can usually get a discount. For the village, a day to Zugdidi is considered a long journey to a bustling town with the opportunity to

The Zugdidi Field Office in Western Georgia is the most remote of the three EUMM Field Offices. It is the only one of the three EUMM Field Offices that is not located in the vicinity of the Administrative Boundary Lines. It is the only one of the three EUMM Field Offices that is not located in the vicinity of the Administrative Boundary Lines. It is the only one of the three EUMM Field Offices that is not located in the vicinity of the Administrative Boundary Lines.

The early days  
In August 2008, a team from the European Union Monitoring Mission for Southern Caucasus was tasked to set up a Field Office in Zugdidi, initially located in Samargali Hotel, locally referred to as the Hotel of Zugdidi, and a Field Office in the coastal town of Poti. Both offices were handed over to the newly established Mission, when the monitors arrived on 1 October and the office was almost instantly transferred to Mtskheta and remained in operation until 14 September 2009.

Then, on Christmas Eve 2008 the Zugdidi Field Office moved to its current location on Mtskheta Street. The building, which once served as a cinema, was renovated and equipped with an outbuilding and 34 containers. Since 2008, Field Office Zugdidi has conducted over 16,000 patrols in Western Georgia.

**The Field Office Mama**  
"Mama" is a local name for the Field Office. It is a well known establishment where monitors work in Western Georgia. In the past, the monitors used to work in the office in Mama. They used to work in the office in Mama. They used to work in the office in Mama.

The EUMM Monitor • 1 • Issue #2, August 2016

### Наблюдатель МНЕС- Выпуск №2-август 2016 года рассказывает о Западной Грузии и Полевом Офисе МНЕС в Зугдиди



## The EUMM Monitor

### Field Office Mtskheta is... Covering the whole of Eastern Georgia

The Field Office in Mtskheta is one of the Mission's three Field Offices, located across Georgia. From here, the Mission's monitors conduct their patrols and cooperate with local partners and interlocutors.

In terms of personnel strength, Field Office Mtskheta is the smallest, but it has the largest area of Responsibility covering Eastern Georgia.

The Field Office monitors the eastern section of the South Ossetian Administrative Boundary Line, including the Controlled Crossing Point in Odzha (see page 3).

The impact on the conflict-affected population on both sides of the Administrative Boundary Line, including the large number of internally Displaced Persons, is a particular focus for the Field Office (see page 3). As part of this work, the Field Office monitors have ethnic and religious minorities are affected and how they may have an impact on the stability in the country.

**23 Kilometres from the capital**  
As Georgia's capital Tbilisi is located nearby, the Field Office has close contacts with various civil society organisations and government institutions. Field Office Mtskheta is also the main contact point for the Mission's mandated partner monitor the Georgian Military and Police Forces and their compliance with the 2008 Six-Point Ceasefire Agreement as well as the separate agreements between the Mission, Russia and the Georgian authorities, aimed at providing full transparency of military

Members from Field Office Mtskheta preparing to depart for a patrol in the Administrative Boundary Line with South Ossetia. As here in Tbilisi, they cover the whole of Eastern Georgia.

**THE REGIONS OF EASTERN GEORGIA**

REGION	Mth.City	Population	Area
Tbilisi	Tbilisi	1,114,600	504 km <sup>2</sup>
Mtskheta Mtianet	Mtskheta	422,400	6,072 km <sup>2</sup>
Kahebi	Felaki	317,500	10,313 km <sup>2</sup>
Shida Kartli	Gori	263,700	9,768 km <sup>2</sup>
Samtskhe Javakheti	Abkhazkhete	160,600	6,413 km <sup>2</sup>
Mtskheta Mtskheta	Mtskheta	93,800	6,786 km <sup>2</sup>
Tskaltvali	Tskaltvali	13,800	1,883 km <sup>2</sup>
<b>TOTAL</b>		<b>2,430,600</b>	<b>38,203 km<sup>2</sup></b>

The EUMM Monitor • 1 • Issue #5, November 2017

### Наблюдатель МНЕС- Выпуск № 5-ноябрь 2017 года рассказывает о Восточной Грузии и Полевом Офисе МНЕС в Мцхета



## The EUMM Monitor

### The EUMM Hotline is... Reducing tensions by phone

One of the fundamental tasks of the European Union Monitoring Mission in Georgia is to "contribute to the reduction of tensions through liaison, the facilitation of contacts between parties (of the conflict) and other confidence building measures", as stated in the 13 September 2008 decision by the Council of the European Union to establish the Mission.

The objective of the Mission is to ensure that there is no return to hostilities, and to facilitate the resumption of a safe and normal life for the local communities living on both sides of the Administrative Boundary Lines with Abkhazia and South Ossetia.

**The Hotline**  
Frequent communication between parties to the conflict prevents escalation of incidents and builds confidence. To enable a reliable and instant communication between the parties, the Mission has established and operates a mechanism – the Hotline – which allows all sides to communicate around the clock, seven days a week. The Hotline facilitates communication between security actors representing the Georgian authorities, Abkhaz and South Ossetian military and police, and the Commanders of the Russian Federation Border Guards based in Abkhazia and South Ossetia. These are all referred to as Hotline Holders.

The Hotline is a 24-hour point-to-point connection. All communication goes to and from the Mission's Hotline Holder.

The role of the Mission's Hotline Holder is – in line with the Mission's Mandate and to the extent possible – to facilitate a peaceful resolution of tensions, concerns and issues.

**Incident prevention and management**  
In case of emergencies, incidents or requests – typically, but not only, relating to the Administrative Boundary Line – one of the Hotline Holders will call the other Hotline Holder and ask for clarification. This is referred to as a Hotline Activation. The Mission's Hotline Holder will then call the relevant contact to discuss the situation, query or concern. After each activation a case is opened and all activities are logged by the Mission.

In most cases the side requesting the query or concern will be asked to investigate the issue through their chain of command and will call the Hotline Holder to report back. If a clarification cannot be obtained within a period, the Hotline Holder will call back and inform the Mission's Hotline Holder that the answer will be delayed and how long. Once the answer is received, it is passed to the counterpart.



From top left to right: Mission Observer (right) and Mission Observer (left) monitoring the Administrative Boundary Line.

**The European Union Monitoring Mission Hotline Holders**  
The Mission has two Hotline Holders in each of the three Field Offices. The Hotline Holders are typically minimum 24 hours on duty in the office. The Hotline Holders are typically minimum 24 hours on duty in the office. The Hotline Holders are typically minimum 24 hours on duty in the office.

The EUMM Monitor • 1 • Issue #3, December 2016

### Наблюдатель МНЕС-Выпуск № 3-декабрь 2016 года рассказывает о Горячей линии МНЕС



## The EUMM Monitor

### Incident Prevention and Response Mechanism Meetings are... Opportunities for in-person dialogue

The IPRM for South Ossetia and Abkhazia were agreed in February 2009, at the sixth meeting of the Mission's International Dialogue Group. Over the years, the IPRM Model has proved to be a very efficient tool in managing the situation on the ground and in promoting stability in Georgia, notably the very Administrative Boundary Line.

**IPRM meetings were established in 2009, following an agreement reached during the Geneva International Discussions**

The Incident Prevention and Response Mechanism (IPRM) meetings allow participants from both sides of the Administrative Boundary Lines to talk to one another about security issues and other matters that affect people living along the lines.

**IPRM in Gori**  
The first IPRM meeting for Abkhazia took place in July 2009. In Gori, a town located in Abkhazia well away from the Administrative Boundary Line, the IPRM is chaired by the UN, with the participation of EUMM. Participants from Georgia, Russia and de facto Abkhaz authorities attend the meetings. The IPRM is organized on a monthly basis, but can be convened at short notice at the request of any of the participants. Technical meetings to discuss incidents or other matters are held as part of the IPRM meetings. More than 80 IPRM meetings have been held to date in Gori.

**IPRM in Poti**  
The first IPRM meeting for South Ossetia took place in July 2009. In Poti, a town located in South Ossetia well away from the Administrative Boundary Line, the IPRM is chaired by the UN, with the participation of EUMM. Participants from Georgia, Russia and de facto South Ossetian authorities attend the meetings. The IPRM is organized on a monthly basis, but can be convened at short notice at the request of any of the participants. More than 80 IPRM meetings have been held to date in Poti.



IPRM meetings were established in 2009, following an agreement reached during the Geneva International Discussions.



The EUMM Monitor • 1 • Issue #6, August 2018

### Наблюдатель МНЕС-Выпуск № 6-август 2018 года рассказывает о Механизме Предотвращения и Реагирования на Инциденты



# Десять лет постоянного присутствия в Грузии ...

*Наблюдатели МНЕС работают 24/7 в течение последних 10 лет, чтобы облегчить возобновление безопасной и нормальной жизни для местных жителей, проживающих вдоль административных границ. Наблюдатель из Полевого Офиса МНЕС в Мцхета делает записи во время патрулирования в 2009 году.*



*Глава Миссии г-н Эрик Хёг рассказывает Канцлеру Федеративной Республики Германии Е.П. г-же Ангеле Меркель о последних событиях около административной границы с Южной Осетией, август 2018 года.*

*Бывший Глава Миссии Посол Анджей Тышкевич на патрулировании с наблюдателями Миссии в зимние дни 2012 года*



# ... Патрулирование днем и ночью

*Наблюдатели Полевого Офиса МНЕС в Зугдиди беседуют с местными жителями во время патрулирования еще в 2013 году.*



*МНЕС патрулирует в зоне своей ответственности в начале октября 2014 года.*

*МНЕС находится на местах с 2008 года для обеспечения невозобновления боевых действий. Зима 2013 года.*



Миссия Наблюдателей Европейского Союза в Грузии

Контактная информация: [press@eumm.eu](mailto:press@eumm.eu)

• Дез Дойл, Пресс-Спикер: [des.doyle@eumm.eu](mailto:des.doyle@eumm.eu)

• Юлиу Драгич, Представитель по связям с общественностью и СМИ: [luliu.Draghici@eumm.eu](mailto:luliu.Draghici@eumm.eu)

Миссия Наблюдателей Европейского Союза

(МНЕС) в Грузии в настоящее время является единственной миссией ЕС в рамках ОЕПБО, которая в частности сконцентрирована на наблюдении. Нынешний мандат Миссии будет продлен до 14 декабря 2020 года.



European Union Monitoring  
Mission in Georgia



[www.eumm.eu](http://www.eumm.eu)



The EUMM Monitor